

BY-LAW NO. A-13.8

**A BY-LAW TO AMEND BY-LAW NO. A-13,
A BY-LAW TO CONTINUE THE
SUPERANNUATION PLAN FOR CERTAIN
EMPLOYEES OF THE CITY OF
FREDERICTON**

PASSED:

WHEREAS local governments may make By-laws pursuant to the *Local Governance Act*;

NOW THEREFORE, BE IT ENACTED by the Council of the City of Fredericton and pursuant to the authority vested in it by the *Local Governance Act*, SNB 2017, c.18, as amended, as follows:

1. By-law No. A-13, A By-Law to Continue the Superannuation Plan for Certain Employees of the City of Fredericton is amended by repealing subsection 3.1.2(i) in Schedule A and replacing it with:

permanent Employees including those who are rehired by the Employer after previously terminating employment, must join the Plan on the first (1st) day of employment or being rehired, as the case may be.

2. The said by-law is further amended by adding a new subsection 3.1.2(ii) in Schedule A as follows:

any Employee not designated in paragraph 3.1.2 (i) must join the Plan on completion of twenty- four (24) months of continuous service provided that the Employee's Pensionable Earnings were at least thirty-five percent (35%) of the Year's

ARRÊTÉ N° A-13.8

**ARRÊTÉ MODIFIANT L'ARRÊTÉ N° A-13,
UN ARRÊTÉ PORTANT PROROGATION
DU RÉGIME DE RETRAITE DU
PERSONNEL MUNICIPAL VISÉ DE
FREDERICTON**

ADOPTÉ:

ATTENDU que les gouvernements locaux peuvent établir des arrêtés en vertu de la *Loi sur la gouvernance locale*;

IL EST PAR CONSÉQUENT RÉSOLU que le conseil municipal de la Ville de Fredericton édicte, conformément aux pouvoirs que lui confère la *Loi sur la gouvernance locale*, LN-B 2017, ch. 18, telle que modifiée, ce qui suit:

1. L'arrêté A-13, Un arrêté portant prorogation du régime de retraite du personnel municipal visé de Fredericton, est modifié par l'abrogation du paragraphe 3.1.2(i) de l'annexe A et son remplacement par ce qui suit :

les employés permanents, y compris ceux qui sont réembauchés par l'employeur après une cessation d'emploi, doivent adhérer au régime le premier jour de leur emploi ou de leur réembauche, selon le cas.

2. Ledit règlement est également modifié par l'ajout du paragraphe 3.1.2(ii) de l'annexe A comme suit :

tout employé non désigné à 3.1.2 (i) doit adhérer au régime après vingt-quatre (24) mois de service continu, à condition que ses gains ouvrant droit à pension aient été d'au moins trente-cinq pour cent (35 %) du maximum des gains annuels ouvrant droit à pension

Maximum Pensionable Earnings in each of the two consecutive preceding calendar years.

de chacune des deux années civiles consécutives précédentes.

- 3. The said by-law is further amended by adding the following new subsection (iii) at the end of Section 5.1.4 in Schedule A as follows:

- 3. Ledit arrêté est également modifié par l'ajout du nouveau paragraphe (iii), à la fin du paragraphe 5.1.4 de l'annexe A, de ce qui suit :

(iii) Subject to the *Income Tax Act*, a Former Member whose employment with an Employer was previously terminated and elected to transfer the Commuted Value of their deferred pension out of the Plan, may, upon being rehired by an Employer and reenrolling in the Plan, purchase their period of past service in the Plan. The cost of the past service shall be the actuarial cost at the date of purchase, based on the employee's salary at such date, and the actuarial assumptions in the current Plan valuation; however, subject to a minimum actuarial cost which is equal to the Commuted Value that was originally transferred out of the Plan plus interest up to the purchase date.

(iii) Sous réserve de la *Loi de l'impôt* sur le revenu, un ancien participant dont l'emploi auprès d'un employeur a pris fin et qui a choisi de transférer la valeur de rachat de sa pension différée hors du régime peut, lorsque réembauché par un employeur et que l'employé s'inscrit de nouveau au régime, racheter sa période de service antérieur dans le régime. Le coût des services passés est le coût actuariel à la date du rachat, en fonction du salaire de l'employé à cette date et des hypothèses actuarielles de l'évaluation actuelle du régime; toutefois, le coût actuariel minimal est égal à la valeur de rachat initialement transférée hors du régime, laquelle est majorée des intérêts calculés jusqu'à la date du rachat.

First Reading:

Première lecture:

Second Reading:

Deuxième lecture :

Third Reading:

Troisième lecture:

Mayor/maire

City Clerk/secrétaire municipale